

Byla C-253/03

CLT-UFA SA

prieš

Finanzamt Köln-West

(Bundesfinanzhof prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„sisteigimo laisvė – Mokesčių teisės aktai – Bendrovių pelno mokestis“

Sprendimo santrauka

Laisvas asmenų judėjimas – sisteminė laisvė – Mokesčių teisės aktai

(EB sutarties 52 straipsnis (po pakeitimo – EB 43 straipsnis) ir 58 straipsnis (dabar – EB 48 straipsnis))

EB sutarties 52 straipsnis (po pakeitimo – EB 43 straipsnis) ir EB sutarties 58 straipsnis (dabar – EB 48 straipsnis) draudžia nacionalinės teisės aktus, kurie bendrovės, turinčios buveinę kitoje valstybėje narėje, filialo atžvilgiu nustato didesnį pelno mokesčio tarifą nei taikomas šios bendrovės dukterinės bendrovės pelnui, kai ši dukterinė bendrovė visą savo pelną perveda patronuojančiai bendrovei.

Kadangi Sutarties 52 straipsnio pirmosios pastraipos antras sakinytis aiškiai palieka tokio subjektams galimybę laisvai pasirinkti tinkamą teisinę formą vykdamas savo veiklą kitoje valstybėje narėje, šis laisvas pasirinkimas neturi būti ribojamas diskriminacinėmis mokesčių nuostatomis. Taigi laisvą pasirinkti tinkamą teisinę formą tikslas visų pirma yra leisti bendrovėms, kurių buveinė yra valstybėje narėje, atidaryti filialą kitoje valstybėje narėje, kad galėtų joje vykdyti savo veiklą tokiomis sąlygomis, kurios taikomos dukterinėms bendrovėms. Dėl atsisakymo filialams taikyti sumažintą mokesčio tarifą bendrovėms, kurios turi buveinę kitose valstybėse narėse, sisteminė laisvė per filialų gyvendinimas tampa mažiau patrauklus, ir todėl ribojama laisvė pasirinkti tinkamą teisinę formą vykdamas veiklą kitoje valstybėje narėje.

Nacionalinis teismas privalo įvertinti pelno mokesčio tarifą, kuris turi būti taikomas filialo pelnui, atsižvelgdamas į bendrą mokesčio tarifą, kuris būtų buvęs taikomas dukterinei bendrovei išmokant pelną savo patronuojančiai bendrovei.

(žr. 14, 15, 17, 31, 37 punktus, rezoliucinės dalies 1–2 punktus)

SPRENDIMAS

2006 m. vasario 23 d.(*)

„?sisteigimo laisv? – Mokes?i? teis?s aktai – Bendrovi? pelno mokestis“

Byloje C?253/03

d?l *Bundesfinanzhof* (Vokietija) 2003 m. balandžio 1 d. sprendimu, kur? Teisingumo Teismas gavo 2003 m. birželio 13 d., pagal EB 234 straipsn? pateikto prašymo priimti prejudicin? sprendim? byloje

CLT?UFA SA

prieš

Finanzamt Köln?West

TEISINGUMO TEISMAS (tre?ioji kolegija)

kur? sudaro kolegijos pirmininkas A. Rosas, teis?jai J. Malenovský, J.?P. Puissochet, S. von Bahr (praneš?jas) ir U. Löhmus,

generalinis advokatas P. Léger,

pos?džio sekretor? M.?F. Contet, vyriausioji administrator?,

atsižvelg?s ? rašytin? proceso dal? ir ?vykus 2004 m. rugs?jo 29 d. pos?džiui,

išnagrin?j?s pastabas, pateiktas:

- *CLT?UFA SA*, atstovaujamos *Rechtsanwälte* A. Raupach ir D. Pohl,
- *Finanzamt Köln?West*, atstovaujamos K.?H. Vanyek ir G. Sasonow,
- Vokietijos vyriausyb?s, atstovaujamos C.?D. Quassowski, M. Lumma ir W.?D. Plessing,
- Europos Bendrij? Komisijos, atstovaujamos R. Lyal ir G. Braun,

susipažin?s su 2005 m. balandžio 14 d. pos?dyje pateikta generalinio advokato išvada,

priima š?

Sprendim?

1 Prašymas priimti prejudicin? sprendim? susij?s su EB sutarties 52 straipsnio (po pakeitimo ? EB 43 straipsnis) ir EB sutarties 58 straipsnio (dabar ? EB 48 straipsnis) aiškinimu.

2 Šis prašymas buvo pateiktas byloje *CLT?UFA SA* (toliau ? *CLT?UFA*) prieš *Finanzamt Köln?West* (Mokes?i? tarnyb? direkcija, toliau ? Finanzamt) d?l *CLT?UFA* filialo, esan?io Vokietijoje, pelno apmokestinimo.

Pagrindin? byla ir teisinis pagrindas

3 Bendrov? *CLT?UFA* turi savo buvein? ir valdymo organus Liuksemburge. Ji 1994 m. (toliau

gintais finansiniais metais) steigiamas filialas Vokietijoje.

4 *Finanzamt* nustatė bendrovių pelno mokestį *CLT/UFA*, t. y. bendrovei, kuriai Vokietijoje buvo taikomi mažesni mokesčiai pelnui, kurį gintais finansiniais metais gavo Vokietijoje esantis jos filialas, remiantis Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės ir Vokietijos Federacinės Respublikos sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo ir tarpusavio administracinės pagalbos taisyklių nustatymo pajamų, turto, prekybos ir žemės mokesčių srityje 5 straipsnio 1 dalimi bei Galutiniu protokolu ir apskaitos notomis, susijusiomis su šia sutartimi, pasirašyta Liuksemburge 1958 m. rugpjūčio 23 d., iš dalies pakeista 1973 m. birželio 15 d. Papildomu protokolu (toliau – Sutartis dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo).

5 Pagal 1991 m. įstatymo dėl bendrovių pelno mokesčių (Körperschaftsteuergesetz, toliau – KStG), kurio redakcija taikytina pagrindinės bylos aplinkyboms, 23 straipsnio 2 ir 3 dalis *Finanzamt* filialo apmokestinamajam pelnui nustatė 42 % mokesčio tarifą.

6 Prieštaravimas ir ieškinys, pareikšti *Finanzgericht*, kuriais *CLT/UFA* teigė, kad šis mokesčio tarifas buvo diskriminacinis ir pažeidė jos teisę į laisvą sąsisteigimą pagal kartu skaitomus Sutarties 52 straipsnį ir Sutarties 58 straipsnį, buvo atmesti. Todėl *CLT/UFA* pateikė *Bundesfinanzhof* prašymą panaikinti *Finanzgericht* sprendimą ir pakeisti apmokestinimo sprendimą sumažinant mokesčio tarifą iki 30 % dydžio nuo apmokestinamųjų pajamų.

7 *Bundesfinanzhof* nurodo, kad *CLT/UFA* dėl to, kad jos buveinė ir valdymo organai yra Liuksemburge, buvo traktuojama skirtingai, ir jos padėtis buvo mažiau palanki nei filialo Vokietijoje negu tuo atveju, jei ji vykdytų savo veiklą Vokietijoje kaip ribotos atsakomybės juridinis asmuo arba akcinė bendrovė, kuri turi savo buveinę ir (arba) valdymo organus Vokietijoje.

8 *Bundesfinanzhof* pažymi, kad akcinė bendrovė, turinti buveinę ir (arba) valdymo organus Vokietijoje, buvo apmokestinama bendrovės pelno mokestiu, kuris tuo atveju, jei pelnas nebuvo paskirstomas, buvo lygus 45 % gauto pelno prieš apskaičiuojant mokestį. Tačiau šis didelis mokesčio tarifas galėjo būti sumažintas. Bendrovių pelno mokestis buvo sumažinamas iki 33,5 %, jei pelnas buvo gautas patronuojančios bendrovės naudai iki 1996 m. birželio 30 d., pagal KStG 27 straipsnio 1 dalį ir 49 straipsnio 1 dalį bei įstatymo dėl pajamų mokesčių (Einkommensteuergesetz 1994, toliau – EStG) 43 straipsnio 1 dalies pirmo sakinio 1 punktą bei 44d straipsnio 1 dalį. Jei pelnas buvo perduotas patronuojančiai bendrovei po 1996 m. birželio 30 d., mokesčio tarifas buvo sumažinamas iki 30 % pelno remiantis EStG 44d straipsnio 1 dalies trečiuoju sakiniu, skaitomu kartu su KStG 49 straipsnio 1 dalimi. *Bundesfinanzhof* nurodo, kad dukterinės bendrovės paprastai naudojosi šia mokesčio tarifo sumažinimo galimybe.

9 *Bundesfinanzhof* abejoja dėl skirtingo mokesčio tarifo *CLT/UFA* nenaudai taikymo pagrįstumo. Tuo atveju, jei 42 % filialo mokesčio tarifas pažeidžia Sutartį, *Bundesfinanzhof* prašo, kad Teisingumo Teismas patikslintų, koks tarifas turėtų būti taikomas, kad būtų pašalintas šis pažeidimas. *Bundesfinanzhof* mano, kad pakaktų sumažinti *CLT/UFA* verslo vietos mokesčio tarifą iki 33,5 %, kadangi pastaroji galėtų disponuoti savo pelnu iki gintais finansiniais metais pabaigos.

Prejudiciniai klausimai

10 Šiomis aplinkybomis *Bundesfinanzhof* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

„1) Ar EB sutarties 52 straipsnis, skaitomas kartu su EB sutarties 58 straipsniu, turi būti aiškinamas taip, kad sąsisteigimo laisvą yra pažeidžiama, jei kitos valstybės narės kapitalo bendrovės pelnas, gautas per Vokietijoje esantį filialą 1994 finansiniais metais yra

apmokestinamas 42 % dydžio Vokietijoje taikomu bendrovių pelno mokesčiu (verslo vietos mokesčio tarifas), atsižvelgiant į tai, kad

a) Vokietijoje būtų taikomas tik 33,5 % dydžio bendrovių pelno mokestis, jei dukterinių bendrovių, kuriai Vokietijoje nemažinamas pelno mokestis ir kuri priklauso kitos ES šalies kapitalo bendrovei, gavo šį pelną ir jį visą pervedė patronuojančiai bendrovei iki 1996 m. birželio 30 d.,

b) pelnas iš pradžių būtų apmokestinamas Vokietijoje taikomu 45 % dydžio bendrovių pelno mokesčiu, jei dukterinė bendrovė jį išsaugojo iki 1996 m. birželio 30 d., tačiau bendrovių pelno mokestis būtų sumažintas iki 30 % tuo atveju, jei visas pelnas buvo pervestas po 1996 m. birželio 30 d.?

2) Ar verslo vietos mokesčio tarifas, jei jis pažeidžia EB sutarties 52 straipsnį, skaitomą kartu su EB sutarties 58 straipsniu, turėtų būti ginajamais finansiniais metais sumažintas iki 30 % siekiant išvengti tokio pažeidimo?“

Dėl pirmojo klausimo

11 Pirmuoju klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės klausia ar Sutarties 52 ir 58 straipsniai nedraudžia pagrindiniame byloje nagrinjamą teisės aktą, kurie bendrovių, turinčių buveinę kitoje valstybėje narėje, filialo atžvilgiu nustato didesnį pelno mokesčio tarifą nei taikomas šios bendrovių dukterinės įmonės pelnui, jei ši dukterinė bendrovė visą savo pelną perveda patronuojančiai bendrovei.

12 Primintina, kad Sutarties 52 straipsnis yra viena pagrindinių Bendrijos teisės nuostatų ir valstybėse narėse taikoma tiesiogiai (žr. 1999 m. rugsėjo 21 d. Sprendimo *Saint-Gobain ZN*, C-307/97, Rink. p. I-6161, 34 punktą).

13 Pagal šią nuostatą vienos valstybės narės nacionaliniai subjektų steigimo laisvę kitos valstybės narės teritorijoje apima ir teisė imtis savarankiškai dirbančių asmenų veiklos bei ją verstis, taip pat steigti ir valdyti įmones tomis pačiomis sąlygomis, kurias steigimo šalies teisės aktuose yra nustatytos jos pačios subjektams. Steigimo laisvės apribojimų panaikinimas taip pat taikomas atstovybių, filialų ar dukterinių bendrovių steigimo, vykdomo vienos valstybės narės subjekto kitos valstybės narės teritorijoje, apribojimų atžvilgiu (1986 m. sausio 28 d. Sprendimo *Komisija prieš Prancūziją*, 270/83, Rink. p. 273, 13 punktas ir 1999 m. balandžio 29 d. Sprendimo *Bank of Scotland*, C-311/97, Rink. p. I-2651, 22 punktas).

14 Kadangi Sutarties 52 straipsnio pirmosios pastraipos antrasis sakinyje aiškiai palieka šio subjekto galimybę laisvai pasirinkti tinkamą teisinę formą vykdant savo veiklą kitoje valstybėje narėje, šis laisvas pasirinkimas neturi būti ribojamas diskriminaciniais mokesčių nuostatomis (minuto sprendimo *Komisija prieš Prancūziją* 22 punktas).

15 Laisvę pasirinkti tinkamą teisinę formą vykdant savo veiklą kitoje valstybėje narėje yra taip pat skirta leisti bendrovėms, kurių buveinė yra valstybėje narėje, atidaryti filialą kitoje valstybėje narėje, kad galėtų joje vykdyti savo veiklą tokiomis pačiomis sąlygomis, kurias taikomos dukterinėms bendrovėms.

16 Šiuo požiūriu reikia konstatuoti, kad galutinis 42 % dydžio mokesčio tarifas, taikomas patronuojančiai bendrovei, turinčiai buveinę kitoje valstybėje narėje, filialo pelno atžvilgiu, bendrąja prasme reiškia mažiau palankų apmokestinimą, palyginti su sumažintu 33,5 % ar net 30 % mokesčio tarifu, taikomu tokioms bendrovių dukterinėms įmonėms pelnui.

17 Iš to, kas išdėstyta, išplaukia, kad dėl atsisakymo filialams taikyti sumažintą mokesčio tarifą

bendrov?ms, kurios turi buvein? kitose valstyb?se nar?se, ?sisteigimo laisv?s per filial? ?gyvendinimas tampa ma?iau patrauklus. I? to išplaukia, kad pagrindin?je byloje nagrin?jama nacionalin? teis? riboja laisv? pasirinkti tinkam? teisin? form? vykdant veikt? kitoje valstyb?je nar?je.

18 Tod?l reikia ?vertinti, ar ?is skirtingas traktavimas gali b?ti objektyviai pateisinamas.

19 *Finanzamt* ir Vokietijos vyriausyb? tvirtina, kad skirtingas filial? ir dukterini? bendrovi? traktavimas susij?s su skirtingomis situacijomis, kurios negali b?ti objektyviai palyginamos.

20 Jie taip pat teigia, kad dukterin?s bendrov?s patronuojan?iai bendrovei perduotas pelnas neb?ra dukterin?s bendrov?s turtas, tuo tarpu filialo jo patronuojan?iai bendrovei pervestas pelnas išlieka tos pa?ios bendrov?s vidaus turtu. Vokietijos vyriausyb?s ir *Finanzamt* nuomone, ?is esminis skirtumas bei praktiniai motyvai l?m?, kad nacionalin?s teis?s akt? leid?jas u?draud? taikyti suma?int? mokes?io tarif? filial? pelnui.

21 *Finanzamt* priduria, kad dukterin?ms bendrov?ms taikom? suma?int? mokes?io tarif? pateisina ta aplinkyb?, kad dukterinei bendrovei nustatyti mokes?iai turi b?ti priskiriami patronuojan?ios bendrov?s, kuriai Vokietijoje taikomi neriboti mokes?iai, mokestinei skolai siekiant išvengti ?i? mokes?i? mok?tojų dvigubo apmokestinimo.

22 D?l Vokietijos vyriausyb?s ir *Finanzamt* argumento, kad egzistuoja esminis skirtumas tarp dukterin?s bendrov?s pelno paskirstymo patronuojan?iai bendrovei ir pelno paskirstymo bendrov?s viduje, reikt? nurodyti ?tai k?.

23 Abiem atvejais pelnu disponuoja bendrov?, kuri kontroliuoja atitinkamai dukterin? bendrov? ar filial?. Taigi vienintelis tikras skirtumas tarp ?i? dviej? situacij? yra tas, kad dukterin?s bendrov?s pelno paskirstymas patronuojan?iai bendrovei rei?kia prielaid?, jog jis paremtas oficialiu sprendimu ?iuo klausimu, tuo tarpu bendrov?s filialo pelnas sudaro dal? ?ios bendrov?s turto, net ir nesant oficialaus sprendimo.

24 Be to, iš prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo sprendimo bei iš *Finanzamt* ir Vokietijos vyriausyb?s pastab? matyti, kad nors dukterin?s bendrov?s savo patronuojan?iai bendrovei perduotas pelnas neb?ra ?ios dukterin?s bendrov?s dalis, ?? peln? patronuojanti bendrov? dar gali paskirti dukterinei bendrovei nuosavo kapitalo arba akcininko paskolos forma.

25 Taigi aplinkyb?, kad dukterin?s bendrov?s savo patronuojan?iai bendrovei paskirstytas pelnas neb?ra ?ios dukterin?s bendrov?s turtas, nepateisina ma?esnio mokes?io tarifo taikymo tokios bendrov?s pelnui, palyginti su tuo, kuris taikomas tam pa?iam filialo pelnui.

26 D?l *Finanzamt* argumento, kad suma?into mokes?io tarifo taikymas dukterin?ms bendrov?ms yra pateisinamas siekiant išvengti dvigubo mokes?io mok?tojų, kuri? pagrindin? apmokestinimo vieta yra Vokietijoje, apmokestinimo, reikia konstatuoti, kad ?is mokes?io tarifas taikomas ne vien ?ios kategorijos mokes?i? mok?tojų paskirstytam pelnui. Iš tikr?jų suma?intas mokes?io tarifas taip pat taikomas Vokietijoje esan?i? dukterini? bendrovi? patronuojan?ioms bendrov?ms, kurios turi savo buvein? kitoje valstyb?je nar?je, pavyzdžiui, Liuksemburge, paskirstomam pelnui.

27 Kalbant apie Vokietijoje esančių Liuksemburgo bendrovių dukterinių bendrovių, reikia pridurti, kad sumažintas mokesčio tarifas, kuris taikomas tokios dukterinės bendrovės pelnui, palyginti su filialo pelnui taikomu tarifu, nėra kompensuojamas nustatant didesnį šio pelno mokestį Liuksemburgo patronuojančiai bendrovei.

28 Taigi *Bundesfinanzhof* nurodo, kad pagal kartu skaitomą Vokietijos Federacinės Respublikos ir Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo 5 straipsnio 1 dalį, 13 straipsnio 1 ir 2 dalis ir 20 straipsnio 1 ir 2 dalis tiek pelnas, kurį Liuksemburgo bendrovė gauna iš Vokietijoje esančio filialo, tiek pelnas, kurį ji gauna iš Vokietijoje esančios bendrovės, yra atleidžiami nuo bendrovių pelno mokesčio Liuksemburge.

29 Remiantis *Bundesfinanzhof* sprendime dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą pateiktais duomenimis nacionalinė teisė, kiek tai susiję su apmokestinimo bazės nustatymu, nedaro skirtumo tarp bendrovių, kurių buveinė yra kitoje valstybėje narėje, nei dėl to, ar jos vykdo savo veiklą per filialą ar dukterinę bendrovę, kuris pateisintų skirtingą šių bendrovių traktavimą.

30 Esant šioms aplinkyboms, atrodo, kad bendrovių, kurios turi buveinę Liuksemburge, Vokietijoje esančių dukterinių bendrovių ir filialų padėtis yra objektyviai palyginama.

31 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, pirmąjį klausimą reiktų atsakyti taip: Sutarties 52 ir 58 straipsniai draudžia pagrindinėje byloje nagrinėjamus nacionalinės teisės aktus, kurie bendrovių, turinčių buveinę kitoje valstybėje narėje, filialo atžvilgiu nustato didesnį pelno mokesčio tarifą nei taikomas šios bendrovės dukterinės įmonės pelnui, jei ši dukterinė bendrovė visą savo pelną perveda patronuojančiai bendrovei.

Dėl antrojo klausimo

32 Antruoju klausimu *Bundesfinanzhof* iš esmės klausia ar, siekiant įgyvendinti Sutarties 52 ir 58 straipsnius, pagrindinėje byloje aptariamo filialo pelnui taikomas mokesčio tarifas turėtų būti sumažintas iki 33,5 %, kaip buvo taikoma iki 1996 m. birželio 30 d. paskirstytam pelnui, ar iki 30 %, kaip buvo taikoma nuo šios datos.

33 Iš atsakymo į pirmąjį klausimą išplaukia, kad filialo pelno atžvilgiu reikia taikyti mokesčio tarifą, lygiavertį galutiniam mokesčio tarifui, kuris buvo taikomas tomis pačiomis aplinkybomis dukterinei bendrovei paskirstant pelną patronuojančiai bendrovei.

34 Reikia konstatuoti, kad šis palyginimas turi būti pateikiamas atsižvelgiant į faktines pagrindinės bylos aplinkybes.

35 Šiuo požiūriu reikia priminti, kad vykstant EB 234 straipsnyje tvirtintai procedūrai, kuri pagrįsta aiškiu funkcijų tarp nacionalinių teismų ir Teisingumo Teismo atskyrimu, bet koks faktinių aplinkybių vertinimas priklauso nacionalinio teismo kompetencijai (1979 m. lapkričio 15 d. Sprendimo *Denkavit Futtermittel*, 36/79, Rink. p. 3439, 12 punktas; 1998 m. liepos 16 d. Sprendimo *Dumon ir Froment*, C-235/95, Rink. p. I-4531, 25 punktas; 1999 m. spalio 5 d. Sprendimo *Lirussi ir Bizzaro*, C-175/98 ir C-177/98, Rink. p. I-6881, 37 punktas ir 2003 m. gegužės 15 d. Sprendimo *RAR*, C-282/00, Rink. p. I-4741, 46 punktas).

36 Taigi Teisingumo Teismui nepriklauso vertinti faktines pagrindinės bylos aplinkybes arba nacionalinėms priemonėms ar situacijoms taikyti Bendrijos taisyklės, kurias jis aiškino, kadangi šie klausimai priskirtini išimtinai nacionalinių teismų kompetencijai (žr. 1968 m. gruodžio 19 d. Sprendimo *Salgoil*, 13/68, Rink. p. 661; 1975 m. sausio 23 d. Sprendimo *Van der Hulst*, 51/74, Rink. p. 79, 12 punktą; 1990 m. vasario 8 d. Sprendimo *Shipping and Forwarding Enterprise Safe*,

C?320/88, Rink. p. I?285, 11 punkt?; min?to sprendimo *Lirussi ir Bizzaro* 38 punkt? bei min?to sprendimo *RAR* 47 punkt?).

37 Taigi ? antr?j? klausim? reikt? atsakyti taip: nacionalinis teismas turi ?vertinti pagrindin?je byloje aptariamo filialo pelno mokes?io tarif? atsi?velgdamas ? galutin? mokes?io tarif?, taikyt? dukterinei bendrovei paskirstant peln? savo patronuojan?iai bendrovei.

D?I bylin?jimosi išlaid?

38 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti pastarasis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (tre?ioji kolegija) nusprendžia:

1. EB sutarties 52 straipsnis (po pakeitimo ? EB 43 straipsnis) ir EB sutarties 58 straipsnis (dabar ? EB 48 straipsnis) draudžia pagrindin?je byloje nagrin?jamus nacionalin?s teis?s aktus, kurie bendrov?s, turin?ios buvein? kitoje valstyb?je nar?je, filialo atžvilgiu nustato didesn? pelno mokes?io tarif? nei taikomas šios bendrov?s dukterin?s ?mon?s pelnui, jei ši dukterin? bendrov? vis? savo peln? perveda patronuojan?iai bendrovei.

2. Nacionalinis teismas turi ?vertinti pagrindin?je byloje aptariamo filialo pelno mokes?io tarif? atsi?velgdamas ? galutin? mokes?io tarif?, taikyt? dukterinei bendrovei paskirstant peln? savo patronuojan?iai bendrovei.

Parašai.

* Proceso kalba: vokie?i?.